

PRODUCTION ÉCRITE DELF B1 EXEMPLE 1

GRILLE D'ÉVALUATION DU DELF B1 (PRODUCTION ÉCRITE)				
Critère	Niveau de performance			
	Non répondu ou production insuffisante*	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
			B1	B1+
Compétence pragmatique				
Réalisation de la tâche	<p>Le candidat répond à deux des trois questions posées dans la consigne : Il mentionne ses activités sportives : <i>la balle molle</i> et <i>le ballon volant</i> et il encourage et rassure Lucas.</p> <p>Pour encourager et rassurer Lucas, il offre plusieurs conseils et opinions sur les bienfaits d'avoir des activités sportives :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>les sports constituent une partie énorme de la vie et les vies du plupart des gens que je connais ;</i> ○ <i>ça ce peut que le foot est un peu trop avancé ou il y a trop de contacte ;</i> ○ <i>le but de jouer un sport est de t'amuser et de faire l'exercice ;</i> ○ <i>la santé est la chose le plus important du monde ;</i> ○ <i>jouer au sport est une façon excellent de rester en bon santé ;</i> ○ <i>en plus, il a un sport qui marche pour presque tout le monde ;</i> ○ <i>à mon avis, essaie au tant de sports différent pour trouver l'un qui te rend content.</i> ○ <i>il partage ce qui fonctionne pour lui : Pour moi, le ballon volant fonction parfaitement avec mon horaire.</i> <p>Bien que le candidat ne mentionne pas le plaisir que le sport lui apporte, il fournit suffisamment d'avantages et d'encouragements à Lucas pour compenser : <i>En plus, il a un sport qui marche pour presque tout le monde. À mon avis, essaie au tant de sports différent pour trouver l'un qui te rend content.</i></p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 5
Cohérence et cohésion	<p>Le discours est fluide et les idées se succèdent de façon logique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ la formule d'accueil fait office d'introduction : <i>Salut Lucas !</i> tout comme la formule d'encouragement, <i>Bonne chance, Lucas !</i> fait œuvre de conclusion ; ○ entre le début et la fin de la production, on note la présence de plusieurs éléments connecteurs utilisés avec efficacité : <i>selon moi, mais, En plus, Pour moi, Pour toi, À mon avis, plusieurs et.</i> 			

	L'organisation du texte en un seul paragraphe ne gêne en rien la lecture et la ponctuation est facilitante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		0	1	3	5
Compétence sociolinguistique					
Adéquation sociolinguistique	Le ton est adapté à la production et à la tâche proposée au candidat auquel on demande des conseils et des encouragements. L'adoption du tutoiement est sans faille.				
	Les formules d'accueil et de salutation dans un forum comme celui-ci (vraisemblablement réservé aux ados) sont adéquats : <i>Salut, Bonne chance.</i>				
	On relève des expressions issues de la communication orale, mais celles-ci contribuent à donner un ton honnête et personnel au message, comme si le candidat s'adressait véritablement à un ami : <i>ça ce peut, Je ne comprend pas complètement pourquoi tu ne veux pas essayer un sport.</i> On relèvera également de l'ironie dans la proposition <i>mais personne te demande à jouer professionnellement.</i>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		0	1	3	5
Compétence linguistique					
Lexique	Le lexique est riche et varié avec des termes du niveau B1 et supra B1 comme : <i>presque, constituant, du plupart, trop, professionnellement, dominer, impressionner</i> et des noms de sport tels que <i>balle molle, ballon voltant, foot, ballon panier, rugby.</i>				
	On valorisera l'utilisation d'expressions toutes faites : <i>J'ai commencé à jouer, j'ai eu un intérêt, partie énorme, vie quotidienne, le but de, rester en bonne santé, presque tout le monde.</i>				
	Quelques mots sont mal orthographiés : <i>ballon voltant</i> (pour <i>ballon volant</i>), <i>interêt</i> (sans accent aigu sur le premier « e »), <i>contacte</i> (au lieu de <i>contact</i>), <i>professionnellement</i> (avec un seul « n » au lieu de deux), <i>au tant</i> (pour <i>autant</i>).				
	On notera l'usage inapproprié de <i>jouer au sports</i> (pour <i>faire du sport</i>), <i>marche pour te va</i> ou <i>te convient</i> , <i>faire plaisir pour te rend content</i> , de l'orthographe anglaise de <i>fonction</i> et la confusion avec les homophones <i>se/ce</i> dans <i>ça ce peut</i> .				
		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		0	1	3	5

Morphosyntaxe	<p>On relève plusieurs erreurs grammaticales :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ des accords en genre ou en nombre : <i>la chose le plus important, une façon excellent, jouer au sports, sports différent ;</i> ○ l'absence de déterminants devant un nom : <i>à balle molle, à ballon vollant ;</i> ○ le choix de la préposition ou l'absence de préposition : <i>un intérêt à ballon vollant (pour pour le ballon vollant), du plupart (pour de la plupart), faire l'exercice (pour faire de l'exercice).</i> <p>Les constructions de phrases sont variées mais reprennent parfois des structures tirées de la langue anglaise, en particulier vers la fin de la production : <i>jouer au sport, rend content, tu peux trouver l'un (pour trouver celui).</i></p> <p>On notera l'usage à bon escient du présent de l'indicatif et du passé composé : <i>J'ai commencé à jouer, les sports constituent,</i> ainsi que l'impératif dans <i>Essaie.</i></p> <p>La forme négative est généralement maîtrisée, excepté dans l'expression <i>Personne te demande.</i></p> <p>On relève plusieurs phrases complexes réussies : <i>que je connais, que le foot, un sport qui marche, que tu peux, qui te rend.</i></p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Nombre de mots :			Total :	23 / 25

*Si le candidat produit moins de 50 % du nombre de mots attendus (soit 79 mots ou moins), attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.